

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ  
ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Забайкальский государственный университет»  
(ФГБОУ ВО «ЗабГУ»)

Гуманитарно-технический колледж

УТВЕРЖДАЮ:

Проректор по ДПО

Постовалов А.Л.

(подпись, ФИО)



« 29 »

08

20 20 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

Иностранный язык

на 174 часа

для специальности 43.02.10 Туризм

базовой подготовки

составлена в соответствии с ФГОС СПО, утвержденным приказом  
Министерства образования и науки Российской Федерации от  
07 мая 2014 г. № 474

Форма обучения: очная

СОГЛАСОВАНО:

Директор гуманитарно-технического  
колледжа

Лукашин И.А.

(подпись)

(Ф.И.О.)

« 29 »

08

20 20 г.

## 1. Организационно-методический раздел

### 1.1. Цель и задачи дисциплины

Цель дисциплины: развитие речевой деятельности в сфере повседневного и профессионального общения и навыков перевода литературы профессиональной направленности.

Задачи изучения дисциплины: развитие умений и навыков устной и письменной речи; тренировка и коррекция навыков произношения, расширение словарного запаса и активизация лексических единиц, накопленных на предыдущих этапах обучения; развитие навыков перевода профессиональной литературы; развитие коммуникативных навыков.

### 1.2. Место дисциплины в структуре ОП

Дисциплина «Иностранный язык» относится к общему гуманитарному и социально-экономическому учебному циклу ОГСЭ ФГОС СПО по направлению подготовки 43.02.10 «Туризм».

Обучение иностранному языку проводится в тесной связи с изучаемыми общеобразовательными дисциплинами, а также с учетом будущей профессиональной деятельности выпускника. Это обеспечивает практическую направленность в системе обучения и соответствующий уровень использования иностранного языка в межличностной коммуникации и в будущей профессиональной деятельности.

Дисциплина изучается на 1, 2 семестре.

### 1.3. Объем дисциплины с указанием трудоемкости всех видов учебной работы

Форма обучения очная

Общая трудоемкость дисциплины (модуля) составляет 174 часов.

Виды занятий	Распределение по семестрам		Всего часов
	1 семестр	2 семестр	
1	2	3	4
Общая трудоемкость	78	96	174
Аудиторные занятия, в т.ч.:	48	60	108
лекционные (ЛК)	-	-	-
практические (семинарские) (ПЗ, СЗ)	48	60	108
Самостоятельная работа студентов (СРС)	30	36	66
Форма текущего контроля в семестре		зачет	зачет

## 2. Требования к результатам освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

Индекс компетенции	Содержание компетенции
ОК 1	Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес.
ОК 2	Организовывать собственную деятельность, выбирать типовые методы и способы выполнения профессиональных задач, оценивать их эффективность и качество.
ОК 3	Принимать решения в стандартных и нестандартных ситуациях и нести

	за них ответственность.
ОК 4	Осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития.
ОК 5	Использовать информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности.
ОК 6	Работать в коллективе и команде, эффективно общаться с коллегами, руководством, потребителями.
ОК 7	Брать на себя ответственность за работу членов команды (подчиненных), результат выполнения заданий.
ОК 8	Самостоятельно определять задачи профессионального и личностного развития, заниматься самообразованием, осознанно планировать повышение квалификации.
ОК 9	Ориентироваться в условиях частой смены технологий в профессиональной деятельности.

#### Формируемые компоненты компетенций

Результат обучения	Уровень сформированности компетенций
Знать	Лексический (1200 - 1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности.
Уметь	Общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы; переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности; самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.

### 3. Содержание дисциплины

#### 3.1. Разделы дисциплины и виды занятий

Форма обучения очная

Номер раздела	Наименование раздела	Всего часов	Аудиторные занятия			СРС
			ЛК	ПЗ (СЗ)	ЛР	
1	About my family and myself Grammar: the article, the noun	14		8		6
2	Value of Education Grammar: to be, to have	18		10		8
3	Zabaikalsky Krai Grammar: the numeral, there + to be	18		10		8
4	The Russian Federation Grammar: Comparison of adjectives	18		10		8
5	Great Britain Grammar: Indefinite Active	21		12		9
6	The USA	23		14		9

	Grammar: Indefinite Passive				
7	Modern Cities Grammar: Special questions	23		14	9
8	Travelling Grammar: Modal Verbs	29		20	9
Итого		174		108	66

### 3.2. Лекционные занятия

Не предусмотрены

### 3.3. Практические (семинарские) занятия

Форма обучения очная

Раздел	Номер темы	Содержание практических (семинарских) занятий
1	1-2	About my family and myself Grammar: the article, the noun Научить студентов высказываться по теме «About my family and myself», дать основные понятия по видам и употреблению артикля, множественному числу и притяжательному падежу имени существительного в английском языке.
2	1-2	Value of Education Grammar: to be, to have Научить студентов владеть лексикой, переводить тексты и высказываться по теме «Value of Education», дать основные понятия по грамматической теме.
3	1-2	Zabaikalsky Krai Grammar: the numeral, there + to be Научить студентов высказываться по теме «Zabaikalsky Krai», дать основные понятия по грамматической теме.
4	1-2	The Russian Federation Grammar: Comparison of adjectives Научить студентов активно использовать лексику, переводить тексты и высказываться по теме в диалогической и монологической форме; дать основные понятия по грамматической теме.
5	1-2	Great Britain Grammar: Indefinite Active Научить студентов высказываться в диалогической и монологической форме по теме «The Russian Federation»; дать основные понятия по образованию, переводу и употреблению временных форм Indefinite Active.
6	1-2	The USA Grammar: Indefinite Passive Научить студентов активно использовать лексику, переводить и анализировать тексты и высказываться по теме «The USA»; дать основные понятия по образованию, переводу и употреблению временных форм Indefinite Passive.
7	1-2	Modern Cities Grammar: Special questions Научить студентов употреблению основной лексики, просмотровому и

		аналитическому чтению текстов по теме « Modern Cities»; дать правила образования специальных вопросов.
8	1-2	Travelling Grammar: Modal Verbs Научить студентов употреблению основной лексики, просмотровому и аналитическому чтению текстов по теме «Travelling», высказываться по теме в диалогической и монологической форме. Дать классификацию и основные правила употребления и перевода модальных глаголов и их эквивалентов.

#### 3.4. Лабораторные занятия

Не предусмотрены

#### 3.5. Организация самостоятельной работы

Форма обучения очная

Раздел	Номер темы	Содержание материала выносимого на самостоятельное изучение	Виды самостоятельной работы
1	1-2	About my family and myself Grammar: the article, the noun	Перевод, упражнения, пересказ (сообщение)
2	1-2	Value of Education Grammar: to be, to have	Упражнения, перевод, подготовка круглого стола "Value of Education"
3	1-2	Zabaikalsky Krai Grammar: the numeral, there + to be	Упражнения, перевод, пересказ, презентация
4	1-2	The Russian Federation Grammar: Comparison of adjectives	Упражнения, перевод, пересказ, контрольная работа
5	1-2	Great Britain Grammar: Indefinite Active	Упражнения, перевод, презентация
6	1-2	The USA Grammar: Indefinite Passive	Перевод, упражнения, пересказ
7	1-2	Modern Cities Grammar: Special questions	Упражнения, перевод, презентация
8	1-2	Travelling Grammar: Modal Verbs	Упражнения, перевод, пересказ, тест

#### 4. Интерактивные формы образовательных технологий

В учебном процессе используются активные и интерактивные формы проведения занятий в сочетании с самостоятельной работой обучающихся с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся

Номер раздела	Виды учебных занятий	Образовательные технологии	Количество часов
1	практическое	Дифференцированное обучение	2
2	практическое	Круглый стол	2
3	практическое	Технология учебно-исследовательской деятельности	2

4	практическое	Технология коммуникативного обучения	2
5	практическое	Технология учебно-исследовательской деятельности	2
6	практическое	Работа с электронными образовательными ресурсами	2
7	практическое	Технология учебно-исследовательской деятельности	2
8	практическое	Проблемного и коммуникативного обучения	2

## 5. Оценка деятельности студента при проведении текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации

Фонд оценочных средств текущего контроля и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины представлен в приложении.

### 6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

#### 6.1. Основная литература

##### 6.1.1. Печатные издания

1. Практический курс по дисциплине "Иностранный язык" : учеб. пособие/ Соловьева, Ирина Николаевна. - Чита : ЗабГУ, 2017. - 175 с.
2. Руководство по грамматике современного английского языка : учеб. пособие/ Тищенко, Н.Д. - Чита : ЗабГУ, 2017. - 147 с.
3. Английский язык [Текст] : учеб. пособие / сост. Ю.Л. Пучкова, Е.В. Крылова. - Чита : ЗабГУ, 2017. - 163 с.
4. Английский язык для сферы туризма : учеб. пособие. - Чита : ЗабГУ, 2016. - 126 с.

##### 6.1.2. Издания из ЭБС

1. Деловой английский для гостиничного бизнеса : Учебное пособие / Воробьева С.А., Киселева А.В. - 5-е изд. - Электрон. дан. - М: Издательство Юрайт, 2018. - 339. <http://www.biblio-online.ru/book/103A2BC0-F422-487A-8E65-2021AA4C9214>
2. Грамматика английского языка. grammar in levels elementary – pre-intermediate : Учебное пособие / Краснощекова Г.А. - Отв. ред. - Электрон. дан. - М : Издательство Юрайт, 2018. - 227. <http://www.biblio-online.ru/book/629B66CB-13DF-49AF-B788-CE8D4FD6BBFA>

#### 6.2. Дополнительная литература

##### 6.2.1. Печатные издания

1. Fluent English: Student's Book 1 [Текст] = Наказная Е.В. Беглый английский: книга для учащихся 1 : учеб. пособие. - Чита : ЗабГУ, 2018. - 118 с.
2. American studies [Текст] = Страноведение США : учеб. пособие / Наказная Е.В. - Чита : ЗабГУ, 2018. - 151 с.
3. Discover an amazing world around: учеб. пособие / Г. В. Алфимова [и др.]. - Чита : ЗабГУ, 2017. - 139 с.

##### 6.2.2. Издания из ЭБС

1. Английский язык. страноведение : Учебник / Комарова А.И., Окс И.Ю., Колосовская В.В. - 2-е изд. - Электрон. дан. - М : Издательство Юрайт, 2018. - 473. <http://www.biblio-online.ru/book/DEB8D65F-D1DB-4C6A-9492-40937CABF3BF>
2. Английский язык. Пособие для самостоятельной работы учащихся (в1 — в2) : учебное пособие для СПО : Учебное пособие / Иванова О. Ф., Шиловская М. М. - Электрон. дан. - М : Издательство Юрайт, 2018. - 352. <http://www.biblio-online.ru/book/66B91462-8213-425D-98F2-DB6ED404F40A>

#### 6.3. справочно-библиографические издания

1. Самый полный англо-русский русско-английский словарь: ок. 500 000 сл. - Москва : АСТ, 2018. - 800 с.
2. Русско-английский словарь: 250 000 слов / В. К. Мюллер. - Москва : Эксмо, 2016. - 1184 с.

3. Англо-русский русско-английский словарь: 100000 слов и выражений / В. К. Мюллер. - Москва : Эксмо, 2015. - 1120 с.

#### 6.4. Периодические издания

##### 6.4.1. Печатные издания

1. ИНОСТРАННЫЕ ЯЗЫКИ В ШКОЛЕ- журнал. 2016

2. ИНОСТРАННЫЕ ЯЗЫКИ В ШКОЛЕ- журнал.2015

##### 6.4.2. Электронные издания

1. Английский язык в школе. English at school- журнал. 2015

#### 6.5. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

1. <https://e.lanbook.com/> Электронно-библиотечная система «Издательство «Лань».

2. <https://www.biblio-online.ru/> Электронно-библиотечная система «Юрайт»

3. <http://www.studentlibrary.ru/> Электронно-библиотечная система «Консультант студента»

4. <http://www.trmost.ru/> Электронная библиотечная система «Троицкий мост».

### 7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Наименование специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы
672000, Россия, Забайкальский кр., г. Чита, Центральный административный район, ул. Бабушкина, 129.  Ауд. №419. Кабинет иностранного языка. Мультимедийная лаборатория иностранных языков.  Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля, промежуточной аттестации и самостоятельной работы.	Комплект специальной учебной мебели: доска аудиторная меловая; рабочее место преподавателя; компьютерные столы, компьютеры, с лицензионным программным обеспечением: ABBYY FineReader, ESET NOD32 Smart Security Business Edition, MS Office Standart 2013, АИБС "МегаПро", MS Windows 7.  Доступ к сети Интернет и в обеспечение доступа в электронную информационно-образовательную среду организации.

### 8. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины

Для эффективного освоения материала дисциплины необходимым является выполнение следующих требований:

- посещение всех практических занятий, способствующее системному овладению материалом курса;

- все вопросы соответствующих разделов и тем по дисциплине необходимо фиксировать;

- выполнение домашних заданий;

- личная активность каждого студента на всех занятиях по дисциплине;

- в случаях неясности каких-либо вопросов, обсуждаемых на занятиях, необходимо задать соответствующие вопросы преподавателю, а не оставлять их непонятыми;

- необходимым условием является самостоятельность и инициативность студентов при контроле набора баллов по дисциплине для успешного прохождения промежуточной аттестации.

#### *Порядок организации самостоятельной работы студентов*

Самостоятельная работа студентов предполагает:

- самостоятельный поиск, обработку (анализ, синтез, обобщение и систематизацию), адаптацию необходимой по дисциплине информации;

- выполнение заданий для самостоятельной работы;

- изучение и усвоение теоретического материала;
- самостоятельное изучение отдельных вопросов курса;
- подготовка к практическим занятиям, в соответствии с рекомендациями преподавателя (выполнение конкретных заданий).

Основным видом работы обучающихся при самостоятельном изучении иностранного языка является выполнение заданий (упражнений) по изучаемой теме: отработка техники чтения, усвоение двустороннего перевода лексических единиц, усвоение речевых образцов, чтение текста с различной полнотой понимания, грамматические упражнения, составление сообщения по теме текста, составление диалогов и монологических сообщений по изучаемой теме. Этапы работы над языковым и речевым материалом могут быть следующими:

- отработка техники чтения лексических единиц;
- усвоение двустороннего перевода лексических единиц;
- чтение текста (с различной полнотой понимания);
- грамматические упражнения;
- усвоение речевых образцов;
- составление сообщения по теме текста,
- составление диалогов и монологических сообщений по изучаемой теме.

Такая работа осуществляется при изучении каждой темы.

***Методические рекомендации по самостоятельной работе с лексикой:***

1. Выпишите новое слово в его исходной форме.
2. Напишите транскрипцию слова.
3. Найдите в словаре и запишите перевод этого слова.
4. Отработайте произношение этого слова, повторив его несколько раз вслух.
5. Составьте с новым словом словосочетания и предложения, используя знакомые слова.

Задание считается выполненным, если Вы можете в произвольном порядке перевести все слова с английского на русский язык и с русского на английский язык.

***Формы самостоятельной работы со словарем:***

- поиск заданных слов в словаре;
- определение форм единственного и множественного числа существительных;
- выбор нужных значений многозначных слов;
- поиск нужного значения слов из числа грамматических омонимов;
- поиск значения глагола по одной из глагольных форм.

Грамматические упражнения предназначены для отработки и закрепления определенных грамматических явлений, которые обозначены в формулировке задания. Выполнению этого задания должно предшествовать повторение грамматических тем, в которых раскрываются особенности образования и употребления названных грамматических явлений. После повторения теоретического материала следует переходить к выполнению упражнения. Если теоретический материал, на отработку которого направлено выполнение упражнения, усвоен, то можно сразу приступить к выполнению упражнения, а затем, используя теоретический материал, осуществить самоконтроль.

***Методические рекомендации по переводу текста***

Переводом называется процесс и результат создания на основе исходного текста на одном языке равноценного ему в коммуникативном отношении текста на другом языке.

Для этого необходимо выработать у себя два умения: 1) лексического анализа текста и 2) грамматического анализа текста.

Лексический анализ необходим для понимания перевода терминов и лексических сочетаний, а также определение значения незнакомых слов по смысловой догадке без помощи словаря. Лексический анализ предполагает определение значения отдельных слов, образованных с помощью конверсии, расшифровка сокращений, т.е. явлений, типичных для технических текстов. Для проведения лексического анализа необходимым



умением является определение того, какой частью речи является незнакомое слово, с целью нахождения его в словаре и выбора нужного значения в соответствии с контекстом.

При переводе текстов на русский язык необходимо обращать внимание на многозначность слов, словарное и контекстуальное значение слова, совпадение и расхождение значений интернациональных слов, использование различных приемов перевода. Следует научиться определять ядро предложения по формальным признакам, функцию слов по их месту в предложении, способ перевода грамматических явлений, типичных для английского языка.

*Чтение без словаря.* Просмотровое чтение предполагает чтение текста без словаря с передачей основного содержания на русском языке.

Смысловая структура текста включает главные элементы: тему, идею, основное содержание текста. Тема, как правило, выражается в заголовке. В нем выражена идея текста и содержание. Сначала познакомиться с темой текста (заголовок, первое предложение). Затем следует обратиться к структуре текста, его делению на абзацы и постараться определить содержание каждого абзаца на основе тематических слов, несущих основную смысловую нагрузку. Необходимо найти в тексте наиболее информативные компоненты. Большую помощь в качестве опорных слов оказывают интернациональные слова.

***Формы самостоятельной работы над устной речью:***

- фонетические упражнения по определенной теме;
- лексические упражнения по определенной теме;
- фонетическое чтение текста-образца;
- перевод текста-образца;
- пересказ текста;
- подготовка устного монологического высказывания по определенной теме (объем высказывания - 10-30 предложений).

Работу по подготовке устного монологического высказывания по определенной теме следует начать с изучения тематических текстов-образцов. В первую очередь необходимо выполнить фонетические, лексические и лексико-грамматические упражнения по изучаемой теме, усвоить необходимый лексический материал, прочитать и перевести тексты-образцы, выполнить речевые упражнения по теме. Затем на основе изученных текстов нужно подготовить связное изложение, включающее наиболее важную и интересную информацию.

***Методические рекомендации по подготовке и проведению устного монологического высказывания:***

1. Сформулируйте тему сообщения, правильно озаглавьте свое сообщение.
2. Составьте краткий или развернутый план сообщения.
3. Выпишите необходимые термины, ключевые слова, речевые обороты.
4. Текст сообщения должен состоять из простых предложений и быть кратким.
5. Обозначьте во вступлении основные положения, тезисы своего сообщения.
6. Выделив в выступлении смысловые отрезки, установите между ними смысловые связи.
9. Закончите сообщение, сделайте вывод, подведите итог сказанному.

***Методические рекомендации по подготовке пересказа текста***

1. Решите, что является в содержании текста главным.
2. Составьте план пересказа.
3. Предложения, необходимые для пересказа, сделайте более краткими, простыми по грамматической структуре.
4. Отработайте произношение необходимых для пересказа слов и словосочетаний. Обратите внимание на произношение трудных иностранных слов и имен собственных.
5. При пересказе придерживайтесь составленного плана.

При пересказе текста необходимо произвести обработку материала для устного изложения, а именно:

- 1) заменить трудные для запоминания и воспроизведения слова известными лексическими единицами;
- 2) сократить длинные предложения;
- 3) упростить грамматическую (синтаксическую) структуру предложений;
- 4) произвести смысловую (содержательную) компрессию текста: сократить объем текста до оптимального уровня (не менее 10-30 предложений).

Обработанный для устного изложения текст необходимо записать в рабочую тетрадь, прочитать несколько раз вслух, запоминая логическую последовательность освещения темы, и пересказать.

***Методические рекомендации по подготовке презентации***

- изучить материалы темы, выделяя главное и второстепенное;
- установить логическую связь между элементами темы;
- представить характеристику элементов в краткой форме;
- сделать акцент на главной информации и отобразить в структуре работы;
- оформить работу и предоставить к установленному сроку.

Разработчик: Преподаватель



Крылова Е.В.